

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

진정서

Declaration of Complaint

1. 진정인

1. Complainant

성명 Name	김	주민등록번호 Resident Registration Number	96788
주소 Address			
전화번호 Phone (Landline)		휴대전화번호 Phone (Mobile)	
전자우편주소 Email			
처리 상황 수신여부 Receive Processing Status Notifications	<input type="checkbox"/> 예 <input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> No	노동포털 통지여부 Receive Notifications via Labor Portal
		<input type="checkbox"/> 예 <input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> No

2. 피진정인

2. Respondent

성명 Name		연락처 Phone	
주소 Address			
사업체 구분 Type of Business	<input type="checkbox"/> 사업장 <input type="checkbox"/> Workplace		
	<input type="checkbox"/> 공사현장 <input type="checkbox"/> Construction site		
사업장명 Name of Business			
사업장 주소 (실근무장소) Address (Actual place of business)			
사업장전화번호 Phone		근로자 수 Number of Employees	

3. Details of the Complaint

입 사 일 Date of Employment		퇴 사 일 Date of Resignation/ Termination	
채 불 임 금 총 액 Total Amount of Unpaid Wages		퇴 직 여 부 Em p lo y m e n t S t a t u s	<input type="checkbox"/> 퇴직 <input type="checkbox"/> Resigned/terminated <input type="checkbox"/> 재직 <input type="checkbox"/> Currently employed
채 불 퇴 직 금 액 Amount of Unpaid Severance Pay		기 타 채 불 금 액 Other Unpaid Amounts	
업 무 내 용 Job Description			
임 금 지 급 일 Wage Payment Date		근로계약방법 Method of Employment Contract	<input type="checkbox"/> 서면 <input type="checkbox"/> 구두 <input type="checkbox"/> Written <input type="checkbox"/> Oral
내 용 Details			
파 일 첨 부 A t t a c h m e n t (s)			

()지방고용노동청(지청)장 귀하
Submitted to Respective Director of the Regional
Employment and Labor Office (or Associated
Branch)